Ն՝ 9722 1917 ՅՈՒԼԻՍ 25 — 7 ՕԳՈՍՏՈՍ ՍԱԼԸ 7 ԱՂՕՍԹՕՍ 1333 33ԻՆԳԻ ՏԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՇԻՐԻՆԷԻ ՇԱՐԳԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՑԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ Թարիխը թէ.էսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيوملك

مؤسسى ديكران جيوملك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه سنده

ՄԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՄԻՏԻՐԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլընտա Պիւյիւք Բարեմազ Դարուտա Իպլի սոգաղընտա Նո. 13

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԸ.— Սէնէլիք 130, ալթը այլըգ 70, իւչ այլըգ 40։

ՖԼԱՆՏ՝ ՀԱՐՊԸՆԸՆ ԹԱՖՍԻԼԱԹԸ

Ֆլանտրատաքի Ինկ.—Ֆրանսըզ թէարբուզը սերի վէ չէտիտ պիր Ալէման միւթէգաղիլ թէարբուզըյլա թամ պիր մուվաֆֆաղըյեթսիզլիկէ օղրատը։ Ցուլիս 31 պէօյիւք թէարբուզտա Ինկ.լեր 14 ֆըրգա մէյտանա սալարըմըզլար վէ եվվէլճէ կիւվէնթիքլերի մրուսաիա նէթիյճէի իթմամ իչիւն իքի սիւվարի ֆըրգասընը բիւճաթ իտճէք Ալէմանլարա հիւքլենմէկէ հազըր պուլընմըշլար սըր։ Տիւշման իւչ գոլտան հիւճումլա պիր պիրի արտը սըրա Ալէմանլարա հիւճում իտէճէքլեր իտի։ Գունլարա եօլ աշմագ իւզրէ պիրինճի գոլա 8 վէ իքինճիյէ 4 թանգ զըրնը օթօմոպիլի թէրքիզ իտիլմիշ իտի։ Գու օթօմոպիլլերատէն չօղը տահա հարպտան եվվէլ վէ միւթէպագլոզ տա հարաքէ-թ էնասընտա թօքճք աթեշիմիզլէ թախրիպ իտիլմիշ տիր։

Իւմիտ իտիլէն եարմա հարաքէթի վուգուպուլտըղը թագիրաէ տիւշման թաաղիզ իթմէք իւզրէ հէր ֆըրգանընը արգասընտա թագրիպէն 6 պէօլիւկ սիւվարի պուլընմագտա իտի. ֆագաթ տիւշման բիյատէսինին Ալէման տէմիր սէտտի կարշըսընտա միւտհիշ զայեաթա կիրիֆթար վէ եարմա հարաքէթինին ապիմ գալմասը իւզերինէ էշպու սիւվարի պէօլիւքլէրի հարաքեաթա իշթիրաք իթմէմիշլեր տիր։ Սէն Ժիւլիէն գուրպինատ Բիլիքէն իսթիգամէթինտէ իլերլեյէն պիր սիւվարի գոլը Ալէման ամէնյլէ թէմամէն մահվ իտիլմիշ տիր։ Ալէման միւտաֆէա խաթընա կիրմէկէ մուվաֆֆաղ օլան Ինկ. հիւճում զըթասթը մէսաւր միւտաֆիլլերին խարիգիւլատէ մէթանէթլերիյլէ տուրտուրըլմըշ սըր։ Թօքճք մերմիլերինտէն հասըլ օլան վէ օմուզլարա գատտար սուլար իլէ տօլմուշ օլան չուգուրլար պիր սըրա քիւչիւք իսթիհքեամլար թէշքիլ իթմէքտէ իտի։ Եվվէլա պու կիպի մէվզըլարա, սոնրա միւտհիշ Ալէման աթէշինէ մաարուզ զալան տիւշման բէք զանը զայեաթա օղրամըշ վէ մուգապիլ հիւճումլարըմըզլա պիր չօգ քիլոմէթրո կերիյէ թարա իտիրմիշ տիր։ Մուգապիլ հիւճումլարատա տիւշմանա 5—600 մէթրո պիր մէսաֆէյէն հիւճում իտէն Ալէման սահրա թօքճքընը Ինկ.լերի միւտհիշ թէլեֆաթա օղրաթմըշ սըր։ Զայլի իտիլէն մէվզաընը իսթիրտատը իչիւն վարը օլան պիր հիւճումտա պիր չօգ զըրհը օթօմոպիլի թախրիպ իթմիք։ Մէրմիլերլէ ալթիւսթ օլմուշ վէ տիւշման ճէսէտլերիյլէ տօր տօլը օլան հարպ մէյտանը բէք գօրգունճ պիր մէնզարէ կէօսթէրմէքտէ տիր։ Լանդրմագ Զոննէպէգ հօլընը իքի թարաֆընատա վէ պիլիատասա Սէն Ժիւլիէն եազընընատաքի արազիսի Ինկ. մաղթուլարըյլա էօրթիւլմըշ օլտուղընը տաքէրիմիզ կէօրմիւշ տիր։ Ա. Հ. Ի.

*** Պիթիւն Ինկ. կազէթալարը մարտ 31 էօյլէնատէն սոնրա Ֆլանտրատա եազան եազմուր միւթէգիգլերին հարաքեաթընը պօզարընը եազըյօրլար։ «Տէյլի գրոնիքլ» «գու եազմուր չօղ ֆէնա վագիաա կէլմիշ տիր» տէյօր։ «Թայմզ» իսէ, միւթէֆիգլերին միւտահատ հավալարա մազհար օլմատարը պիր էսէրը պէտպախթի օլտուղընը եազըյօր։ Օ. Լ.

ՍՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

ԻՔԻՆՃԻ ԴԸՍՄ

13. — ԹԱՀՐԻՔՆԱԹ

—)(•)(—

Սալվատօր.—Թահթը էմրինիզտէյմ տէտի, վէ պէօյլէ ապըր պիր վագատա պէնի ֆիքրինիզտէն կէչիրտիկինիզտէն տօլայը սիզէ թէշէքքիւր իտերիմ։

Սալվատորը Եիւրէկի ֆէրահլանմըշ իտի, տէմէք քէնտիսինտէն չիւպհէլենմ յօր։ Հայտուտ պիր պիսուչըն իլէ օյնայճաղընտան էնտիշէ պիլէ իտէմէյօր իտի։ Սարբլաճագ եալընը պէ՛ր չեմ գալը, էշի չապաւգ պիթիրիզ պու օշի գաթիէն կէօմսէք։ Հէր իւչիւ տէ Անթուան, Էվարիսթ վէ Սալվատօր պիր օթէ է կիթտիլեր, օրատա Սալվատօր՝

— Մատամ քի պուրատա պէզի տէյնէյէն եօգ սըր. իւմիտ իտէրիմ քի, մանրէմիյէթի իքմալ իչիւն օ գատտար վագթ արատաղընընը չու ատատընն իամինի վերէճէքսինիզ։

—Պիր վագթ օ իամի սիզ էլ թէլաֆֆուզ իթտինիզ, եանի Բոն Հէպէր տիր։

Անթուան հիչ պիր թէֆէրրուաթը ունութմագսըզընը ըէվոլվերին պուլընտըղընը պու սիլահընն տիվանէ Ըէմոնտ իւզերինէ իթտիկի թէէսիրի հիքայէ իթտի վէ,

— Բոն Հէպէրի թանը՞ըմընընը, աեյու սօրտու։

— Հիչ կէօրտիւկիմ աեյիլ, լաքին կէչէն կիւն ըէամի կազէթատա իամինէ թէսատիւֆ իթտի իտիմ, մէքթէպը ասքէրիտէքի գըշլատա պէլընան պիր ալայընն գօմանտանը օլմուշ։

— Տէմէք գօրգուրըմ քի, օնը ուղաղլարատա արամայաճաղըզ։

Մամաֆիհի Սալվատօր՝ քիւսթախլըղընա բաղմէն պիր աղ էնտիշէյի կէօրիւնիյօր իտի։ Զիրա զապիթին հայաթընա էօյլէ աղըր ահվալտէ գարըշմըշ իտի քի, զապիթ օնը պիր տա պիգա պիլէ ունուտամազ իտի։

Ստլվատօր օնա սուի գատտ իթմիշ, վէ քէնտիսինին ալայտատ էմրի այթընտա պուլընտըղը Ժագ՝ տիվանը հարպտա քէնտիսինի կէօրմիւշ օլոնպ, օ վագթքի խաթըրէյի ֆիքրինտէ սազլայպիլիր իտի։ Սալվատօր թէրէտաիւա իթմէտի. կէչմիշ սէնէլէր վէ տէյիշարիրսիկի գըյաֆէթ զորգուչա մանալ պրագմաճաճագ իտի։

Օթէյտէ եէմէկէ օթուրաբլար, լաքին հէր իւչիւտէ տէ իլթիհա գալմըշ իտի։ Եէմէքտէն սոնրա Սալվատոր,

— Սէվկիւլի Անթուանըմ, տէտի, սիւքիւնէթ վէ խաթիրատատա միւհթաճընըզ, սիզի տահրէնիզէ զատտ կէօթիւրէյիմ։ Պէն Մ. Էվարիսթլէ պէլքի պի աղ ուզունճա կէօրիւշմէք իսթէրիմ։

Էվվէլա վէ հէր շէյտէն էվվէլ, պիր սգանտալ չըզարմագսըզընն վէ պիրտէրին՝ զ նամընա Բոն Հէպէրէ եարա-ճաղըմըզ մուամէլէնին թարգընը տիւշինէլիմ վէ քէնտիսինտէն թարգիյէ իսթէյէլիմ։ Մէսէլէ աղըր վէ նագիք տիր։ Վէ էյիճէ թէագիգ լազըմ սրը։ Եարընն սապահ իլք սատատա կէլիր իսամինիզի պուլուրրզ։

Էվարիսթ՝ Սալվատօրա հագգ վերտի վէ Անթուան տա բուի բիզա կէօսթերտի վէ,

— Լաքին ունութմայընըզ քի, պէնիմ իչիւն շու սըրատա տագիգալար կէօրիւնիրլեր։

Հէր իւչի պիր պիրինին էլլերինի սըգսըլար վէ Անթուան քէնտի օտասընա կիրերքէն, Էվարիսթ իլէ Սալվատոր տա քէնտի օտալարընա կիրիլեր։

Անթուան պիր տէֆա եալընըզ զալտըգտա, բէնչերեյի աչըգ տօյա տօյա պիր հավա թէնէֆֆիւս իթտի, սոնրա օտանընն իչինտէ պալթա վուրմազա պաշլատը։ Էվարիսթ վէ Սալվատորթ հագգ վերիպ ինթիգամընա զարուրի օլան սիւքիւնէթ վէ բահաթ պուլմագ լազըմ կէլտիկինի հըսս

Կ. ԲԱԹՐԻԳ ՎԷՔԵԱԼԷԹԽԱՆԷՍԻ

Տ. Տ. Սահակ Ս. Կ. Բաթրիգ՝ Երուսաղէմէն կէօնտէրտիկի պիր մէքթուպլա հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ Միաբանութիւնը էմրը իաշէսինէ միւզահէրէթ վազը օլտուղընը պէյանլա պու պապէ հիւքիւմէթէ պէյանը թէշէքքիւր իթմէսինի վէքիլ Սա թավսիյէ իթմիշ տիր։

— Գումգաբուտաքի Դպրոցասէր Տիկնանց մէքթէպի սօն եանկընտա եանմըշ վէ զըզլար Երուսաղէմատուն ալընմըշ իտի։ Մալիյէ նազըրը վէ Մէարիֆ նազըր վէքիլի ճավիա պէյէ պու պապէ միւրաճաաթ իտիլմիշ վէ նազըրը միւշարէլէյհ տէ մէզքիւր միւէսէսէնին քիմսէսիզ զըզլարա իլմ ու թէրպիյէ թահսիլ իթտիրմէքտէ օլ-ուսկընը վէ պիր մէնպաը վարիսաթը օլմասընը կիպի, եանկընտան տա չօղ միւթէզարրուր օլտուղընը նազարը արդգաթա ալարագ, մէզքիւր միւէսէսէ իչիւն պիր պինա քիրալանմագ իւզրէ մէարիֆ պիւճէսինտէն պիր մէպղաղ թահսիս էյլէմիշ տիր։ Նազըր պէյին պու մուավէնէթինէ պէյանը թէշէքքիւր իտիլմէքլէ, Գումգաբուտա իանէպիր քիրալանմըշ օլուպ, կէլէճէք սէնէի տէվրիյէ իպթիտասընտա մէքթէպ քիւչատա օլընաճագ տըր։ Շիմտի վազանցա օլմազլա, կէճէլիք զըզլար Թօրգաբույա կէօթիւրիլմիշ տիր։

—Տ. Գնէլ եպսկ, Գալէմքեարեան Դասաքէօյ քիլիսէսի քարոզիչլիկինէ թային օլընմըշ տըր։

—Վէքեալէթխանէյէ 15 կիւնատէ պիր իճթիմա իթմէքտէ տիր։ Սօն իճթիմալարտան պիրինտէ զըզլար իյամխանէսի խնամակալուհիլերի միւէսէսէնին ահվալը իտարէսինի պէյան իթմիշ օլմազլա, հէյէթ պու մէսէլէյի մէվզուը միւզաքէրէ էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԻՀԹԻՀԱՐԵԱՐԱ ԳԱՐՇԸ ՄԻԻՃԱՏԷԼԷ. — Սէնը իհթիքեար գոմիսիոնը-նը տիւն տախի պէր միւթատ քէնտիլերինատէն չիւպհէ իտիլէն պազը թիւճարը տավէթլէ իսթիճվապ իթմիշ վէ պունլարատան Ֆահիշ Ֆիյաթլա մալ սոթաղը թէպպէյլէն իսէնվէրմունիա Բպրահամդն թէվզիֆինէ, Պէյ Օղլունտաքի Բէթհէս մահալասը սահիպինին Տիվանը Հարպա թէվտիրինէ զարար վէրմիշ տիր։ Պունատան պաշկա Էվրօրա ավ սաչմալարընդն իւչ քիլօլըգ թօրպասընա 24 ղրշ. ֆիյաթ վաղ իթմիշ տիր։

Իթտի։

Ֆիքրի ալթիսաթ իտի. եարընա պատար պէքլէմէկի զօր կէլիյօր իտի։ Հայր պիր կէճէ քէնտիսինէ պիր ատր զատար հիւքմի օլուպ, արաաբղընը զանն իթտիրմէք իւզրէ լամպայը սէօնտիւրտի, սէսսիզճէ նէրտիվէնտէն էնտի։ Ագշամընն սաաթ 8ի իտի։ Բասթ կէլտիկի իլք արապայա աթլասը վէ տոքէրի մէքթէպէ կէօթիւրմէսինի ատրապաճըյա սէօյլէտի։

Անթուան՝ նիշանընը թագմէլ օլարագ պիր չավուշա Բօն-Հէպէրին տաիլէ-ինի սօրտու վէ օ տա կէօսթէրտի։ Միրալայընն ուշաղը գարուլը աչըգ։

— Միրալայ չու սըրատա թէգթիշաթը ումումիյէ իլէ մէշղուլ օլուպ գէնտիսիյլէ կէօրիւշմէք իւզրէ տանա պիր չօղ զապիթլէր պէքլէյօրլար։ ոէտի։

— Ըշճա իտէրիմ, չու զարթըմը քէնտիսինէ վէրին, ղայէթ մուհիմ պիր մէսէլէ իչիւն զոնուշաճաղըմ վարթ եօղ։

Անթուան պարիտանէ վէ եավաշճա սէօյլէյօր լաքին կէօզլէրինատէն աթէշ ֆըշկիրըյօր իտի։

Բօն Հէպէր նիհայէթ կէլտի, իթիսի տէ պիրպիրինէ էլ ուզաթըլար վէ միրալայ՝ Անթուանընն Բարիզատէ պուլընմասընա ըզհտրը հայրէթ իթտի։

Անթուան ճէվապ վէրմէտի, զապիթին տօսթանէ գապուլիյէթի՝ քէնտիսինէ պիր սէօզ սէօյլէմէկէ մանի օլյօր իտի։ Սօնրա միրալայընն աչըգ պրագ-ոըղը գալուլը զաքատը, միրալայ տահա զիյատէ հայրէթէ տիւշտիւ։

(Ցեվամի) [101]

յիւն իթմէտիկի թազտիրատ, 1 թըշրինը էվվէլ սէնէ 1917 թարիխինտէ միւրուրը զէմանա թապի թուրթուաճաղը իլան օլընը։

*** Եիւզտէ տէօրթ ֆարզլի 1890 սէնէսի Օսմանիյէ թահվիլաթընընն ՅԵՅԻՆՃԻ գուրասը 14 ազօսթօս սէնէ 1917 թարիխինտէ Սթանպօլտա ճըզալ Օղլու սէմթինտէ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտէ չէքիլէճէկի թահվիլաթը մէղքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլընը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ԻԹԻՊԱՐԸ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

18 ՔԵԱՆ. ԷՎՎԷԼ 1333 ՎԷ 1917 ԹԱՐԻԽԻՆՏԷ ՇԷՐԷՖՍԱՏԸՐ ՕԼԱՆ ԻՐԱՏԷԻ ՍԷՆԻՑԷԻ ՃԷՆԱՊԸ ԲԱՏԻՇԱՀԻ ՄԱՆՔՈՒԴԸ ՄԻԻՆԻՖԻՆՃԷ

Միւէսսէս 4,000,000 Լիրայի Օսմանճի սէրմայէլի

— ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Մէրէզի. — Տէրսաատէթէ կալաթատա Վօյվոտա ճասատէսինէ 50 նօմէրօ թէլէկրաֆ ատրէսի. Նասիհատան-Տէրսաատէթ։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգասը 1 Մարթ 1333-1917 թարիխինտէ քիւչատա իտիլէրէք թարիխը մէղքիւրտէն իթիպարէն հէր նէվ պանգա մուամէլաթըլա իշթիրալ իտէճէք տիր։ Էջ ան ճիմլէ։

Վատէլի. վատէսիզ թէվտիյաթ մուզապիլինատ հիսապ քիւչատը։ Թասարրուֆ Սանտըղը, մէսքիւքաթը էճնէպիյէ պէյի ու չիրասը, մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ զամպիս մուամէլաթը, մէմալիքը Օսմանիյէ վէ էճնէպիյէ տախիլինատ թէլէկրաֆլա թէտիյաթ իճրասը, սէնէտաթը թիւճճարիյէ, զուբօն վէ քէշիտէլերտէ զազանմըշ թահվիլաթ պէտէլերինին թահսիլի, սէնէտաթը թիւճճարիյէ ազօնթօաը, գրէտի մէքթուպլարը թանվիմ վէ լիթասը վէ կէրէք ատի կէրէք վէսայիզ միւսթէնիա զրէտի քիւչատը, հիսապը ճարի սուրէթիյլէ վէ էսհամ վէ թահվիլաթ, էվրաղը թիւճճարիյէ իլէ էմթաա մուզապիլինատ իպրազաթ, ավանիի սիմ ու զէր վէ մէսքիւքաթը ամիպա վէ զինէթ ալթունլարը մուզապիլինատ իպրազաթ, էսհամ վէ էմթաա մուհաֆազասը, սերվէթը չախսիյէ իտարէսի։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգասը պունատան մատատա մէմալիքի Շահանէ տախիլինատ հէր տիւրլու թիւճճարի, սէնատ թէշէպպիւսաթ վէ մէատին իշլէրիյլէ թէվզիղիւ իթմէքտէ տիր։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգասը վէզնէսինէ թէվտիյաթատա պուլունաճագ զէվաթա էլհալէթուհազիրի պէրվէճէնը ատի ֆայիզ վէրմէքտէ տիր։

		Թէվտիյաթ իչիւն
Վատէսիզ	Եիւզտէ	1 պէ.
3 այ վատէլի	»	3
» »	»	3 պէ.
9 » վէ անտէն ֆզլ. վալ.	»	4

Անօնիմ շիրքէթլէրէ վէրիլէճէք մըզտարը ֆայիզ պիլիթիլաֆ թային օլընը։

Թասարրուֆ Սանտըղը թէվտիյաթը իչիւն եարըմ լիրայի Օսմանիյէն եիւզ լիրայի Օսմանիյէ զատար եիւզէ իչ պուչուզ ֆայիզ վէրիլմէքտէ տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Գերլին, 6. — Զուիցերիա սինաիգալիսթ չիրքէթի գոմիթէսի հոկա, 1տէ սինաիգալարը Գերմանէ պէյնէլմիլէլ պիր զանֆերանսա տավէթ իթմիշ տիր։ Միրօկրատատան հէր հանկը սիյասի միւզաքէրաթը խարիճ թուրքլըմը օլուպ պաշլըճա մազսէտ սուլհ զէմանը իչիւն պէյնէլմիլէլ սինաիգալիսթ թալէպլէրինին թայինը միւատէթի օլաճագ տըր։ Ալէման սէնատիգալիսթ մէճլիսը ումումիսի՝ պու տավէթի գապուլ իթմիշ տիր։ Գ.

— Սիյամատան կէլէն մալիւմաթա կէօրէ, Ալէմանիա սէֆիրի վէ էրքեանը սէֆարէթի էրքեանը Յանիմարգա վէ Հօլանտա պիթարաֆ թարիպիյլէ ավտէթ իչիւն ճավայա կիտէճէքլէր տիր։ Սիյամտաքի Ալէմանլար ալըշանըլմըշլար վէ օնլարա եէնի հիքիմէթ խասթախանէսինատ եէր կէօսթէրմիշլէր տիր։ Հարպ պաշլատաքը զէման Սիյամտա անճագ 200 Ալէման վար իտի, շիմտի իսկ Ալէմանիատա 30 Սիամլը վար տըր։ Ալէման սէֆիրինին ավտէթի թէէմին իտիլմէքլէ Սիամ սֆիրինէ ատ բասթրլարը վէրիլէճէք վէ եաղընտա Գոբէնհակ թարիպիյլէ ավտէթ իտէճէք տիր։ Սիյամլըլարընն ումուրը Գերլինատ Ցանիմարգա սէֆարէթինէճ բուլէթ օլընաճագ վէ պիր Սիյամ մէմուրը օրատա գալաճագ տըր։ Գ.

— «Թրիպուն» սէյօր քի, Բրիպօ Ֆրանսըզ գապինէսինին վազիյէթի՝ մէճլիսը մէպուռանընն սօն թաավիզ գարարընա բաղլն, պազը մէհաֆիլատ չօղ նազիք ատ օլընը։ Սօսիալիսթ գոմիթէ մուհիմմաթ նազրը Թամանընն իսթիֆասընը իսթէմիշ տիր։ Բրիպօ տախի գապինէսինատ պիր թէպտիլաթ իճրասընը թասավվուր իթմէքտէ տիր։ Գ.

ԹԷԳԼԷՏՏԻԼԱԹԷ ՀԱՎԱՒԻՏՆ

7-8-33 թարիխինտէ հավա աչըգ օլուպ բիւզկեար իսֆիֆ օլարագ չըմալ իլէ չըմալը զարպի պէյնինտէ վէզան իտէճէք տիր։

ՊԷՆԼԵԱՆ-ԿԱՎՌՕՇ օրէրէթ գոմբանիասը թարաֆընատան պու կիւն Պէօյիւք Ատատա «Հիմմէթ Աղա» կիւնտիւզ վէ կէճէ տանէի թէմաշայա վաղ իտէճէք տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԷՄԷՆՏԷՖԷՐԻ ԵԷՆԻ ԹՈՒՐԻՃԱ ՑՈՒՆԻՍ 20ՏԷՆ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ-ԲԷՆՏԻՐ. — 7.10 9.50 (Մալթեբէյէ զատար) 11.30 1.30 (Մալթեբէյէ զատար) 3 (Մալթեբէյէ զատար), 4.15, 5.35 5.45 (Էրէնքէօյիւնէ զատար) 6.15, 6.53 (Գօնթաճրյա զատար), 7.40։

ԲԷՆՏԻՐ-ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ. — 5.50, 6.50, 8.14 (Էրէնքէօյիւնատէն), 7.58, 8.53, 10.21 (Գօսթանճրճան), 11.14 Մալթեբէտէն), 1.23; 2.40 (Մալթեբէաէն), 4.9 (Մալթեբէտէն) 6։

ՄԻՒՏԻՐԻՃԷ

مدير مسؤل آغوب وارژابديان

Միւս մեսուլ: ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱԳՈՅՆՈՒ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

6 Ցգոստ. 1333 թարիխլի գարարկեահը ումումիսինճ թեպլիսը բեսմիսի տիր։

Գաֆգաս ճէպհէսինտէ քեշֆ զօլլարը մուհարէպաթընտան պաշգա չայանը էհէմմիյէթ պիր հատիսէ օլմատը։ Տիկէր ճէպհէլերատէն մուհիմ խապէր եօղ տըր։ Մ.

ԻԻՋ ԵԷԼԳԷՆ ԴԱՑԸՂԸՆԸՆ ՊՕՄՊԱՐՏԸՄԱՆԸ. — Պէյրութ 4 օգոս. — 1 օգոստոստա Սուրիասան Պէյրութա կէլմէքտէ օլան զոնխիրէ եիւքլի իւչ եէլքէն գայըզը պիր Ֆրանսըզ թէրասուտ վաբորը թարաֆընատան պոմպարտման իտիլմիշ տիր։ Ցիւշման մաթպուաթը ֆըրսաթ տիւշտիքճէ Սուրիա վէ Ֆիլիսթին էհալիի խրիսթիյանիյէ վէ մուսէվիյէսինին աճ դալմազտա օլտըգլարընը իլան իթմէքտէ վէ անլէրին հալի հագգընտա կէօյա ինսանիյէթ նամընա պիթիւն ճիհանա եայարալար եազտըրմազտա տըր։ Այնը մահալ ֆազիր էհալիսինէ մախսուս էրզագընն պաթըրըլմասը ինթիլաֆճըլարընն աղգընտան տիւշմէյէն ինսանիյէթ սէօզլէրինին մահիյէթինի կէօսթէրմէկէ քեաֆի տիր։ Մ.

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — 425000 քիլօ ֆասուլիա, 425000 քիլօ նոխուտ, 425000 քիլօ պազլա, 425000 քիլօ մերճիմէք, 425000 քիլօ բաթաթէս. 425000 քիլօ սոզան, 200 քիլօ սալմասթրէ։

Պալէատէ մուհարբէր էրզագ վէ սալմասթրէ միւնազասայա գոնըլմըշ տըր։ Իշպու էրզագ իլէ սալմասթրէյի իթա իթմէք իսթէյէնլէր շարթնամէլերի հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իւզրէ հէր կիւն միւնազասայա իշթիրաք էյլէմէք իւզրէ տէ աղօսթօսընն օն պիրինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ Պահրիյէ նէզարէթի տէօրտիւնճի տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3 – 1

ՏՈՒՑՈՒՆԸՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ

1888 սէնէսինտէ միւնազա 30 միլիօն մարգըզ վէ եիւզտէ պէշ ֆաիզլի սայըսէմէք իսթիգրազը մուգավէլէնամէսինին 13ինճի մատտէսինէ թէվֆիզէն, 1 թըշրինը էվվէլ սէնէ 1902 թարիխինտէ իճրա օլընան 28ինճի քէշիտէտէզուրասը իսապէթ իտուպ իպրազ վէ պէտէլի իսթիյֆտ իտիլմիշ օլան 24652 նիւմէրօլը թանվիլէն, հալը հարպատան միւնպաս ինզըթաը միւվասէլաթ սէպպիյլէ իպրազ իտիլէմէմիշ օլտըղը ուսուլէն թէպէյ-

(Ցեվամի) [101]

ՕՍՄԱՆԼԸ ԻԹԻՊԱՐԸ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

18 ՔԵԱՆ. ԷՎՎԷԼ 1333 ՎԷ 1917 ԹԱՐԻԽԻՆՏԷ ՇԷՐԷՖՍԱՏԸՐ ՕԼԱՆ ԻՐԱՏԷԻ ՍԷՆԻՑԷԻ ՃԷՆԱՊԸ ԲԱՏԻՇԱՀԻ ՄԱՆՔՈՒԴԸ ՄԻԻՆԻՖԻՆՃԷ

Միւէսսէս 4,000,000 Լիրայի Օսմանճի սէրմայէլի

— ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Մէրէզի. — Տէրսաատէթէ կալաթատա Վօյվոտա ճասատէսինէ 50 նօմէրօ թէլէկրաֆ ատրէսի. Նասիհատան-Տէրսաատէթ։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգասը 1 Մարթ 1333-1917 թարիխինտէ քիւչատա իտիլէրէք թարիխը մէղքիւրտէն իթիպարէն հէր նէվ պանգա մուամէլաթըլա իշթիրալ իտէճէք տիր։ Էջ ան ճիմլէ։

Վատէլի. վատէսիզ թէվտիյաթ մուզապիլինատ հիսապ քիւչատը։ Թասարրուֆ Սանտըղը, մէսքիւքաթը էճնէպիյէ պէյի ու չիրասը, մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ զամպիս մուամէլաթը, մէմալիքը Օսմանիյէ վէ էճնէպիյէ տախիլինատ թէլէկրաֆլա թէտիյաթ իճրասը, սէնէտաթը թիւճճարիյէ, զուբօն վէ քէշիտէլերտէ զազանմըշ թահվիլաթ պէտէլերինին թահսիլի, սէնէտաթը թիւճճարիյէ ազօնթօաը, գրէտի մէքթուպլարը թանվիմ վէ լիթասը վէ կէրէք ատի կէրէք վէսայիզ միւսթէնիա զրէտի քիւչատը, հիսապը ճարի սուրէթիյլէ վէ էսհամ վէ թահվիլաթ, էվրաղը թիւճճարիյէ իլէ էմթաա մուզապիլինատ իպրազաթ, ավանիի սիմ ու զէր վէ մէսքիւքաթը ամիպա վէ զինէթ ալթունլարը մուզապիլինատ իպրազաթ, էսհամ վէ էմթաա մուհաֆազասը, սերվէթը չախսիյէ իտարէսի։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգասը պունատան մատատա մէմալիքի Շահանէ տախիլինատ հէր տիւրլու թիւճճարի, սէնատ թէշէպպիւսաթ վէ մէատին իշլէրիյլէ թէվզիղիւ իթմէքտէ տիր։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգասը վէզնէսինէ թէվտիյաթատա պուլունաճագ զէվաթա էլհալէթուհազիրի պէրվէճէնը ատի ֆայիզ վէրմէքտէ տիր։

		Թէվտիյաթ իչիւն
Վատէսիզ	Եիւզտէ	1 պէ.
3 այ վատէլի	»	3
» »	»	3 պէ.
9 » վէ անտէն ֆզլ. վալ.	»	4

Անօնիմ շիրքէթլէրէ վէրիլէճէք մըզտարը ֆայիզ պիլիթիլաֆ թային օլընը։

Թասարրուֆ Սանտըղը թէվտիյաթը իչիւն եարըմ լիրայի Օսմանիյէն եիւզ լիրայի Օսմանիյէ զատար եիւզէ իչ պուչուզ ֆայիզ վէրիլմէքտէ տիր։